



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8917

主曆2015年04月12日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524
† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880
† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960
† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565
† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456
† 聖城通訊 詹紹慧 holicity2@sjccc.org

† Finance Report End March 2015

Yearly Goal	\$ 148,000
Weekly goal	\$ 2,845
March goal (5 weeks)	\$ 14,225
March total donations	\$ 12,775
April goal (4 weeks)	\$ 11,380

Thanks for your generosity!

† 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

† 每天彌撒福音 (04/13/15 - 04/19/15)

週一	若 JN 3:1-8
週二	若 JN 3:7-15
週三	若 JN 3:16-21
週四	若 JN 3:31-36
週五	若 JN 6:1-15
週六	若 JN 6:16-21

乙年復活期第三主日 (3rd Sunday in Easter Time)
路 LK 24:35-48

† 本週主日彌撒釋義 乙年 復活期第二主日
屬神的身體 (若二十 19-31)

今天是復活期第二主日，我們剛才聽到的一段若望福音，包含兩次復活基督的顯現：一次是在復活當天晚上；另一次是在八天以後。兩次顯現叫我們記起上個主日慶祝的復活節，那天耶穌顯現給宗徒時，多默不在；今天也是復活節之後的第八天，耶穌再次顯現給宗徒，多默在場。

福音中耶穌顯現的情況，幫助我們對祂的身體保持一種正確的態度。復活的基督並不如死前一般存留在世間，究竟祂的光榮身體是怎樣的，實在不容易斷定。聖保祿宗徒雖然對於基督光榮的身體有些說明，但是終究超過人們的想像。他說：「播種的是可朽壞的，復活起來的是不可朽壞的；播種的是可羞辱的，復活起來是光榮的；播種的是軟弱的，復活起來是強健的；播種的是屬生靈的身體，復活起來的是屬神的身體。」(格前十五 42-44) 老實說，保祿的話我們能懂，然而仍舊不能告訴我們復活的基督究竟是有著怎樣一個不可朽壞的、光榮的、強健的和屬神的身體。

今天若望福音中一方面指出祂來去自如，不受世上門戶的阻礙；另一方面卻描寫保持與死前同一身體，祂真是納匝肋的耶穌。這兩方面為我們認識復活的身體同樣重要。祂生活在天主的光榮中，不受物質世界的限制；然而祂具有真實的身體。在光榮生命中的即是曾在世間的耶穌。此外，如果再應用我們的想像，任意敘述耶穌的身體，只能令人迷糊，為此緣故，福音中有一句話，真的啟示了我們復活奧跡的性質。「因為你看見了我，纔相信嗎？那些沒看見而相信的，纔是有福的！」原來不論看見耶穌顯現的宗徒，或者沒有看見顯現的後代教友，對於復活奧跡，大家都應相信。

什麼叫做相信？那便是不靠自己的頭腦思考，也不依賴自己的感官經驗，只是信從天主的話而肯定與接受來自祂的訊息，這才是相信。至於耶穌死後復活，提升到天主永遠生命之內，這個事件沒有天主自己啟示，那是任何人無從肯定的，也因此是信仰的對象。宗徒們雖然看見祂的顯現，但是這種人間的經驗，雖然是非常特殊的經驗，絕不能說明和證明耶穌死後提升到永遠生命之內。他們只是由耶穌基督曾經講過的話，尤其由於天主在他們內心中的啟示，才相信主真的

復活了。看見耶穌顯現，是信仰的基礎，但並非信仰的來源。後代沒有看見耶穌顯現的人，如同宗徒一般，相信耶穌復活；他們相信，由於教會的宣講，更是由於天主在他們內心中的啟示。所以不論看見，或者沒有看見，面對復活奧跡，大家都靠信仰，肯定與接受來自天主的訊息。復活是奧跡，我們相信納匝肋耶穌死後提升到天主的永遠生命之內。至於究竟祂的身體是怎樣的，我們不靠想像去揣測。

最後，在今天記錄的兩次顯現中，都有一個共同的因素，就是耶穌賦予宗徒使命：第一次顯現，派遣他們傳佈赦免罪過的喜訊；第二次顯現，至少要求多默為信仰作證。其實四部福音中，每次顯現都包含類似的使命。這表示復活的信仰催促者把自己在生命中接受的復活基督，傳報於人。

我們這些相信復活的基督信徒，雖然沒有看見顯現，也不像多默一般堅持除非看見，絕不相信；我們實實在在由於天主的話在內心中的推動，相信了耶穌復活；而且經驗到復活的基督生活在我們內，那麼我們也有了一個向人傳報復活喜訊的使命。如果耶穌基督復活了，如果祂生活在我們內，那麼讓我們在具體的環境中，即使面臨困難的環境中，活得有意義、活得興奮、活得有理想、活得快樂。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

Pastoral Council: new candidates nomination

With the beginning of Easter we have finished the period of prayer for our PC council candidates. It is now the time for the formal nomination. Hope during following four weeks we will be receiving from each group of our community at least two candidates. You can communicate personally to PC members or to the PC email address: pc@sjccc.org.

ADA APPEAL

We have arrived at the end of the Annual Diocesan Appeal! According to the last count by Easter Sunday (4/5) this year we have the participation of 49 families with a total pledge of \$19,461.45. As you know from this amount our contribution to DSJ is \$7,500, the rest of the donations come back to our Mission. Thank you so much for your generous participation!

Our 2015 ADA: Our Goal: \$7,500
Pledge until last week (4/5): \$ 19,461
Percentage: > 100 %
Number of families: 49

聖心學校 2015-2016 新學年註冊 Sacred Heart School Registration

聖心學校中文學校和主日學道理班已經正式接受註冊,請上網填寫主日學的網絡表格或下載中文學校的PFD註冊表格儘快註冊.請上網 SJCCC.ORG 聖心學校的下載專區查閱詳情.

2015 家庭信仰生活營 Family Camp

Our 2015 SJCCM Family Camp is now open for registration. Early birds get \$10 off for each paid person!

Camp Date: 5/22/15 5PM ~ 5/24/15 1PM

Camp site: Saint Clare Retreat Center

2381 Laurel Glen Rd, Soquel, CA 95073

Camp Theme: 愛的加油站 (The Pit Stop for Love).

Don't miss this great chance to recharge your love.

To register, print the online form and submit it to our registration booth after Sunday Mass.

(Activity outline, pricing, and contact information are included in the form. Early birds rate valid

健康講座 (5/31/2015 請預留此日)

主題：認識失智症-阿茲海默症

主講人：黃洪光醫師

課程包括

- 什麼是癡呆 Dementia ?
- 如何區分阿茲海默癡呆與其它引起癡呆的相關疾病。
- 癡呆病患的醫療， 理照顧及家庭照顧。

日期：5/31/15 12:30 - 4:00 pm

地點：Warren Hall @ Ascension Church

12033 Miller Ave, Saratoga, CA95070

報名費：\$10 包括午餐

報名請打電話 or e-mail :soniatsai@sbcglobal.net

郭淑英 1-408-257-2084 (5/26/2015 截止)

Script Sale

"帶著基督去買菜" - 請購買禮券再去買菜。以此方式，我們可將每次買菜的 6%提成自動捐獻給我們堂區，以支持堂區內更多事主活動。我們的禮券現有大華 99 的禮物卡(每張卡\$100 面值,可帶回來充值)和永和超市的禮物券(每本\$100)。在每個主日彌撒後，請在穿堂找朱玉蓉姐妹購買。